



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. balandžio 21 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

- ★ **2017 m. balandžio 20 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/712, kuriuo nustatomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 763/2008 nustatytų gyventojų ir būstų surašymų statistinių duomenų bei metaduomenų ataskaitiniai metai ir programa <sup>(1)</sup>** ..... 1
- 2017 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/713, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 12
- 2017 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/714 dėl aštuntojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, dėl mažiausios nugriebto pieno miltelių pardavimo kainos nustatymo ..... 14

SPRENDIMAI

- ★ **2017 m. kovo 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/715 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedo (Intelektinė nuosavybė) dalinio pakeitimo (Pediatrijos reglamentas)** ..... 15

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## Klaidų ištaisymas

- ★ 2017 m. vasario 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2017/302, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES nustatomos geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvados dėl intensyvaus naminių paukščių arba kiaulių auginimo, klaidų ištaisymas (OL L 43, 2017 2 21) ..... 21

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2017/712

2017 m. balandžio 20 d.

**kuriuo nustatomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 763/2008 nustatytų gyventojų ir būstų surašymų statistinių duomenų bei metaduomenų ataskaitiniai metai ir programa**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 763/2008 dėl gyventojų ir būstų surašymų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 763/2008 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Komisija turėtų nustatyti ataskaitinius metus. Kiekviena valstybė narė pasirenka gyventojų ir būstų surašymų duomenų, kurie turi būti perduoti Komisijai, ataskaitinę datą, kuri turi būti tais ataskaitiniais metais;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 763/2008 5 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Komisija turėtų patvirtinti gyventojų ir būstų surašymų statistinių duomenų ir metaduomenų, kurie turi būti perduoti Komisijai, programą;
- (3) siekiant užtikrinti, kad būtų galima palyginti valstybėse narėse atliktų gyventojų ir būstų surašymų duomenis ir parengti patikimas Sąjungos lygmens apžvalgas, ši programa turėtų būti vienoda visose valstybėse narėse;
- (4) pirmiausia reikia apibrėžti hiperkubų, kurie visose valstybėse narėse turėtų būti vienodi, turinį, formatą ir struktūrą, taip pat specialias langelių reikšmes ir žymes, kurias valstybės narės gali naudoti tuose hiperkubuose, ir temų metaduomenis;
- (5) Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2017/543 <sup>(2)</sup> nustatytos surašymų temų ir jų suskirstymo techninės specifikacijos, kurios turi būti taikomos Komisijai perduodamiems 2021 ataskaitinių metų duomenims;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 218, 2008 8 13, p. 14.

<sup>(2)</sup> 2017 m. kovo 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/543, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 763/2008 dėl gyventojų ir būstų surašymų nuostatų, susijusių su temų ir jų suskirstymo techninėmis specifikacijomis, taikymo taisyklės (OL L 78 2017 3 23, p. 13).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Dalykas**

Šiuo reglamentu nustatoma gyventojų ir būstų surašymų statistinių duomenų ir metaduomenų, kurie turi būti perduoti Komisijai (Eurostatui) už 2021 ataskaitinius metus, programa.

*2 straipsnis*

**Terminų apibrėžtys**

Taikomi Reglamente (EB) Nr. 763/2008 apibrėžti terminai ir Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/543 priede nustatytos specifikacijos. Kitų šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. aiškiai apibrėžtos geografinės teritorijos bendras gyventojų skaičius – visų asmenų, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 763/2008 2 straipsnio d punkte, yra toje geografinėje teritorijoje, skaičius;
2. hiperkubas – daugiamatė kryžminė suskirstymo lentelė, kurioje nurodoma langelio reikšmė visų suskirstymo kategorijų ir visų kiekvieno kito tame hiperkube naudojamo suskirstymo kategorijų santykiui įvertinti;
3. langelio reikšmė – hiperkubo langelyje pateikiama informacija. Langelio reikšmė gali būti skaitinė arba specialioji;
4. skaitinė langelio reikšmė – skaitinė reikšmė, kuri langelyje pateikiama siekiant nurodyti to langelio stebėjimo statistinę informaciją;
5. konfidenciali langelio reikšmė – skaitinė langelio reikšmė, kurios negalima atskleisti siekiant užtikrinti statistinių duomenų konfidencialumą pagal valstybių narių statistinių duomenų apsaugos nuo atskleidimo priemones;
6. nekonfidenciali langelio reikšmė – skaitinė langelio reikšmė, kuri nėra konfidenciali;
7. nepatikima langelio reikšmė – skaitinė langelio reikšmė, kuri, remiantis valstybių narių kokybės kontrolės principais, laikoma nepatikima;
8. specialioji langelio reikšmė – simbolis, kuris pateikiamas hiperkubo langelyje vietoj skaitinės langelio reikšmės;
9. žymė – kodas, kuris gali būti nurodytas kartu su tam tikro langelio reikšme konkrečiai tos langelio reikšmės charakteristikai apibūdinti.

*3 straipsnis*

**Ataskaitinė data**

Kiekviena valstybė narė nustato gyventojų ir būstų surašymo duomenų, kurie turi būti perduoti Komisijai (Eurostatui), ataskaitinę datą, kuri turi būti 2021 m. Apie pasirinktą ataskaitinę datą valstybės narės praneša Komisijai (Eurostatui) iki 2019 m. gruodžio 31 d.

*4 straipsnis*

**Statistinių duomenų programa**

1. 2021 ataskaitinių metų statistinių duomenų, kurie turi būti perduoti Komisijai (Eurostatui), programą sudaro I priede nurodyti hiperkubai.

2. Valstybės narės nurodo specialiąją langelio reikšmę „netaikoma“ tik šiais atvejais:
  - a) kai langelis susijęs su bent vieno suskirstymo kategorija „netaikoma“ arba
  - b) kai langeliu apibūdinamas stebėjimas, kurio valstybė narė neatlieka.
3. Valstybės narės pakeičia visas konfidencialias langelio reikšmes specialiąja langelio reikšme „nėra“.
4. Valstybei narei paprašius Komisija (Eurostatas) viešai neplatina jos pateiktų nepatikimų langelių reikšmių.

#### 5 straipsnis

#### Langelio reikšmių metaduomenys

1. Jei taikoma, valstybės narės hiperkubo langelius pažymi šiomis žymėmis:
  - a) „konfidencialu“;
  - b) „nepatikima“;
  - c) „patikslinta po pirmo duomenų perdavimo“;
  - d) „žiūrėti pridedamą informaciją“.
2. Kiekvienas langelis, kurio konfidenciali reikšmė buvo pakeista specialiąja reikšme „nėra“, pažymimas žyme „konfidencialu“.
3. Kiekvienas langelis, kurio skaitinė reikšmė nepatikima, pažymimas žyme „nepatikima“.
4. Prie kiekvieno langelio, prie kurio nurodoma bent viena iš žymių: „nepatikima“, „patikslinta po pirmo duomenų perdavimo“ ar „žiūrėti pridedamą informaciją“, pateikiamas paaiškinimas.

#### 6 straipsnis

#### Temų metaduomenys

Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) temų metaduomenis, kaip nurodyta II priede.

#### 7 straipsnis

#### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. balandžio 20 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

## I PRIEDAS

## 2021 ataskaitinių metų statistinių duomenų programa (hiperkubai)

Nr.	Iš viso	Suskirstymas							
		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.	HST.H.	FST.H.		
	1 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>LMS.H.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>FST.H.</b>		
1.1		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.				
1.2		GEO.N.	SEX.	AGE.H.		HST.H.			
1.3		GEO.N.	SEX.	AGE.H.			FST.H.		
1.4		GEO.N.	SEX.		LMS.H.	HST.H.			
	2 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>HAR.</b>	<b>LOC.</b>
2.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	LMS.L.		FST.H.		
2.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.H.		HAR.	
2.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				HAR.	LOC.
	3 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.H.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>LMS.L.</b>			
3.1		GEO.H.	SEX.	AGE.M.					
3.2		GEO.H.	SEX.		HST.M.				
3.3		GEO.H.	SEX.			LMS.L.			
	4 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>CASH.</b>	<b>OCC.</b>	<b>EDU.</b>		
4.1		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CASH.				
4.2		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.			
4.3		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			EDU.		
	5 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	
5.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.			
5.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		SIE.		
5.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			EDU.	
5.4		GEO.L.	SEX.	AGE.L.			SIE.	EDU.	
5.5		GEO.N.	SEX.		OCC.	IND.L.		EDU.	
5.6		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		IND.L.	SIE.		
5.7		GEO.L.	SEX.	AGE.L.		IND.L.		EDU.	
	6 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>
6.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.			
6.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.				EDU.
6.3		GEO.L.	SEX.		LPW.N.		IND.L.	SIE.	

Nr.	Iš viso	Suskirstymas									
7.1 7.2	7 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>IND.L.</b>	<b>SIE.</b>				
		GEO.N.	SEX.	AGEM.	LPW.L.	IND.L.					
		GEO.N.	SEX.	AGEM.	LPW.L.			SIE.			
8.1 8.2	8 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.H.</b>	<b>SEX.</b>	<b>COC.L.</b>	<b>POB.L.</b>						
		GEO.H.	SEX.	COC.L.							
		GEO.H.	SEX.			POB.L.					
9.1 9.2 9.3 9.4	9 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>COC.L.</b>	<b>POB.H.</b>	<b>YAE.H.</b>				
		GEO.N.	SEX.	AGEM.	COC.L.	POB.H.					
		GEO.M.	SEX.	AGEM.			YAE.H.				
		GEO.M.	SEX.	AGEM.			POB.H.				
		GEO.M.	SEX.			POB.H.	YAE.H.				
10.1 10.2 10.3	10 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POBL.</b>	<b>YAT.</b>			
		GEO.M.	SEX.	AGEM.			COCL.			YAT.	
		GEO.M.	SEX.	AGEM.					POBL.	YAT.	
		GEO.L.	SEX.	AGEM.	CAS.L.	COCL.			YAT.		
11.1 11.2	11 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>COCH.</b>	<b>YAE.L.</b>					
		GEO.M.	SEX.	AGEM.	COCH.						
		GEO.M.	SEX.			COCH.	YAE.L.				
12.1 12.2 12.3 12.4	12 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>ROY.</b>		
		GEO.M.	SEX.	AGEM.			YAE.L.			ROY.	
		GEO.M.	SEX.	AGEM.			POB.M.				
		GEO.L.	SEX.			COC.M.	POB.M.				
		GEO.L.	SEX.	AGEM.					SIE.	ROY.	
13.1 13.2 13.3 13.4 13.5	13 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGEM.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>YAE.H.</b>	<b>ROY.</b>	<b>HAR.</b>		
		GEO.L.	SEX.					YAE.H.			
		GEO.M.	SEX.	AGEM.					ROY.	HAR.	
		GEO.M.			AGEM.			POB.M.			
		GEO.M.			AGEM.	COC.M.					
		GEO.L.					COC.M.	POB.M.	YAE.H.		

Nr.	Iš viso	Suskirstymas								
	14 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>	<b>HAR.</b>
14.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.	COCL.				
14.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.		POB.L.			
14.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.			YAE.L.		
14.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.				ROY.	
14.5		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.				ROY.	HAR.
	15 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.H.</b>	
15.1		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.	EDU.		POB.L.		
15.2		GEO.L.	SEX.		CAS.L.	EDU.			YAE.H.	
15.3		GEO.L.	SEX.		CAS.L.		COCL.		YAE.H.	
15.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.		COCL.	POB.L.		
	16 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>	
16.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	COCL.				
16.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		POB.L.			
16.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			YAE.L.		
16.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.				ROY.	
16.5		GEO.L.	SEX.		OCC.		POB.L.	YAE.L.		
	17 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>ROY.</b>		
17.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.	COCL.				
17.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	IND.H.		YAE.L.			
17.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.			ROY.		
	18 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>		
18.1		GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.			POB.L.		
18.2		GEO.L.	SEX.	IND.H.		EDU.		POB.L.		
18.3		GEO.L.	SEX.	IND.L.			COCL.	POB.L.		
	19 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>EDU.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>YAE.H.</b>			
19.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.	POB.L.				
19.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.		YAE.L.			
19.3		GEO.L.	SEX.		EDU.	POB.L.	YAE.H.			
	20 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POB.L.</b>			
20.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	COCL.				
20.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.		POB.L.			



Nr.	Iš viso	Suskirstymas							
		<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>EDU.</b>
	21 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>EDU.</b>
21.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.H.	
21.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.				EDU.
21.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.		CAS.H.	
21.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.			EDU.
21.5		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.H.	CAS.H.	
	22 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>SIE.</b>		
22.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.			
22.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.		SIE.		
	23 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.L.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>EDU.</b>	
23.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.		HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		CAS.L.	EDU.	
	24 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	
24.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.		CAS.L.	
24.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.		HST.M.	CAS.L.	
	25 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POBL.</b>	
25.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			POBL.	
25.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COCL.		
25.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.		POBL.	
	26 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>COCL.</b>	<b>POBL.</b>	
26.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		COCL.		
26.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		HST.M.		POBL.	
26.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	COCL.	POBL.	
	27 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.L.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>YAE.L.</b>		
27.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.		YAE.L.		
27.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.M.	YAE.L.		
	28 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.M.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>ROY.</b>		
28.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.		ROY.		
28.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	ROY.		

Nr.	Iš viso	Suskirstymas							
29.1 29.2 29.3	29 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	POB.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	POB.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	POB.L.
30.1 30.2 30.3	30 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>LMS.L.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.L.</b>
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	COC.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	COC.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	COC.L.
31.1 31.2 31.3	31 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>POB.L.</b>
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		POB.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.			SIE.	POB.L.
		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	POB.L.
32.1 32.2 32.3	32 grupė Bendras gyventojų skaičius	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.M.</b>	<b>FST.L.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COC.L.</b>
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		COC.L.
		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.			SIE.	COC.L.
		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	COC.L.
33.1	33 grupė Visų asmeninių namų ūkių skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>TPH.H.</b>	<b>SPH.</b>	<b>TSH.</b>				
		GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
34.1	34 grupė Visų šeimų skaičius	<b>GEO.M.</b>	<b>TFN.H.</b>	<b>SFN.</b>					
		GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
35.1 35.2	35 grupė Visų asmeninių namų ūkių skaičius	<b>GEO.H.</b>	<b>TPH.L.</b>	<b>SPH.</b>					
		GEO.H.	TPH.L.						
36.1 36.2	36 grupė Visų šeimų skaičius	<b>GEO.H.</b>	<b>TFN.L.</b>	<b>SFN.</b>					
		GEO.H.	TFN.L.						
36.2		GEO.H.		SFN.					

Nr.	Iš viso	Suskirstymas					
37.1	37 grupė Visų įprastinių būstų skaičius	<b>GEO.M.</b>  GEO.M.	<b>TOB.</b>  TOB.	<b>OCS.</b>  OCS.	<b>POC.</b>  POC.		
38.1	38 grupė Visų įprastinių būstų skaičius	<b>GEO.H.</b>  GEO.H.	<b>TOB.</b>  TOB.	<b>OCS.</b>  OCS.			
39.1 39.2 39.3	39 grupė Visų apgyvendintų įprastinių būstų skaičius	<b>GEO.M.</b>  GEO.L. GEO.M. GEO.M.	<b>TOB.</b>  TOB. TOB. TOB.	<b>(UFS. arba NOR)</b>   <b>(UFS. arba NOR)</b>	<b>(DFS. arba DRM)</b>   <b>(DFS. arba DRM)</b>	<b>OWS.</b>  OWS.	<b>NOC.</b>  NOC. NOC. NOC.
40.1 40.2 40.3 40.4	40 grupė Visų apgyvendintų įprastinių būstų skaičius	<b>GEO.L.</b>  GEO.L. GEO.L. GEO.L.	<b>WSS.</b>  WSS.	<b>TOI.</b>  TOI.	<b>BAT.</b>  BAT.	<b>TOH.</b>  TOH.	
41.1	41 grupė Visų gyvenamųjų patalpų skaičius	<b>GEO.H.</b>  GEO.H.	<b>TLQ.</b>  TLQ.				

## II PRIEDAS

**6 straipsnyje nurodytų temų metaduomenys**

Valstybės narės perduoda Komisijai (Eurostatui) tekstinius metaduomenis apie apibrėžtis, susijusias su surašymo temomis.

Pateikiant kiekvienos temos metaduomenis:

- nurodomas duomenų šaltinis, naudotas perduodant tos temos statistinius duomenis,
- nurodomas temos įverčių apskaičiavimo metodas,
- nurodomos temos duomenų nepatikimumo priežastys.

Be to, valstybės narės pateikia toliau nurodytus metaduomenis.

**Nuolatinė gyvenamoji vieta**

Metaduomenyse paaiškinama, kaip taikyta Reglamento (EB) Nr. 763/2008 2 straipsnio d punkte pateikta nuolatinės gyvenamosios vietos apibrėžtis, visų pirma kaip dažnai teisinė arba registruota gyvenamoji vieta buvo nurodyta vietoj nuolatinės gyvenamosios vietos pagal 12 mėn. kriterijų, taip pat aiški nuolatinių gyventojų sąvokos apibrėžtis.

Metaduomenyse nurodoma, ar aukštųjų mokyklų studentų, kurie studijų metu gyvena ne šeimos namuose, nuolatine gyvenamąja vieta buvo laikomi jų šeimos namai.

Metaduomenyse nurodoma, ar šalis dar kaip nors taikė specialioms atvejams skirtas taisykles, nustatytas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/543 priedo temos „Nuolatinė gyvenamoji vieta“ techninėse specifikacijose.

**Benamiai**

Į bendro gyventojų skaičiaus duomenis įtraukiamas visų pirminės kategorijos benamių (asmenų, gyvenančių gatvėse be pastogės) ir antrinės kategorijos benamių (dažnai iš vieno laikino būsto į kitą persikeliančių asmenų) skaičius.

Metaduomenyse nurodomas visų benamių skaičius. Kai įmanoma atskirti, nurodomas pirminės kategorijos benamių (asmenų, gyvenančių gatvėse be pastogės) skaičius ir antrinės kategorijos benamių (dažnai iš vieno laikino būsto į kitą persikeliančių asmenų) skaičius.

Pateikiamas benamių duomenims parengti taikytos metodikos ir duomenų šaltinių aprašas.

**Teisinė santuokinė padėtis (partnerystė)**

Metaduomenyse nurodomas atitinkamas valstybės narės teisinis pagrindas, susijęs su skirtingų lyčių ir tos pačios lyties asmenų santuokomis, santuokiniu amžiumi, registruotomis skirtingų lyčių ir tos pačios lyties asmenų partnerystėmis ir galimybe išsiskirti ar gyventi skyrium.

**Ekonominės temos**

Metaduomenyse nurodoma, ar šalis taikė taisykles, nustatytas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/543 priedo temos „Dabartinio aktyvumo statusas“ techninėse specifikacijose. Metaduomenyse nurodoma, ar dabartinio aktyvumo statuso duomenys pateikti remiantis registrais ir, jei taip, pateikiama informacijos apie tuose registruose vartojamų terminų apibrėžtis.

Metaduomenyse nurodomas nacionalinis mažiausias amžius, nuo kurio šalyje galima vykdyti ekonominę veiklą, ir atitinkamas teisinis pagrindas.

Jei atliekant surašymą valstybėje narėje nustatomi daugiau nei vieną darbą dirbantys asmenys, metaduomenyse nurodomas metodas, kurį taikant nustatytas pagrindinis tokių asmenų darbas (pvz., remiantis darbe praleistu laiku, gaunamomis pajamomis).

Metaduomenyse nurodoma, ar šalis taikė taisykles, nustatytas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/543 priedo temos „Užimtumo statusas“ techninėse specifikacijose. Jei valstybėje narėje atliekant surašymą nustatomi asmenys, kurie tuo pačiu metu yra ir darbdaviai, ir samdomieji darbuotojai, metaduomenyse nurodomas metodas, kurį taikant tokie asmenys priskirti vienai iš šių dviejų kategorijų.

**Gimimo šalis (vieta)**

Jei atliekant surašymą gimimo šalies, nustatytos pagal surašymo metu galiojančias tarptautines sienas, duomenų nėra arba jie yra neišsamūs, metaduomenyse nurodomas metodas, kurį taikant asmenys priskirti tam tikrai temai „Gimimo šalis (vieta)“ suskirstymo kategorijai.

Metaduomenyse nurodoma, ar gimimo vietos informacija naudota vietoj informacijos apie motinos nuolatinę gyvenamąją vietą gimdymo metu.

**Pilietybės šalis**

Šalių, kuriose dalis gyventojų yra „pripažinti nepiliečiai“ (asmenys, kurie nėra jokios šalies piliečiai ir nėra asmenys be pilietybės, ir kurie turi kai kurias, tačiau ne visas su pilietybe susijusias teises ir pareigas), metaduomenyse pateikiama atitinkama informacija.

**Nuolatinė gyvenamoji vieta prieš metus iki surašymo**

Jei atliekant surašymą valstybėje narėje renkama informacija tema „Ankstesnė nuolatinė gyvenamoji vieta ir atvykimo į dabartinę vietą data“, metaduomenyse nurodomas metodas, kurį taikant nurodyta nuolatinė gyvenamoji vieta prieš metus iki surašymo.

**Namų ūkio ir šeimos temos**

Metaduomenyse nurodoma, ar valstybėje narėje atliekant surašymą asmeniniams namų ūkiams nustatyti taikoma namų ūkio tvarkymo, ar namų ūkio būsto sąvoka. Metaduomenyse nurodomas metodas, kurį taikant nustatyti namų ūkiai ir šeimos.

Metaduomenyse nurodoma, kaip nustatomi namų ūkio narių ryšiai (pvz., ryšių matrica, ryšys su tiriamuoju asmeniu). Jei šie duomenys gauti iš administracinių registrų, nurodoma, ar informacija apie namų ūkio ir šeimos narių ryšius įtraukta į administracinį (-ius) šaltinį (-ius) ir gauta tiesiogiai iš jo (jų), ar ši informacija pagrįsta statistiniu modeliu.

**Nuosavybės teisių tipas**

Metaduomenyse paaiškinami nacionaliniuose nuosavybės teisių įstatymuose nustatyti ar tradicijų įtvirtinti nuosavybės teisių tipai, priskiriami pagal temą „Kitokia nuosavybės forma turimas būstas“, ir pateikiama atitinkamų pavyzdžių.

**Gyvenamojo būsto naudingasis plotas ir (arba) kambarių skaičius, tankumo lygis**

Metaduomenyse nurodoma, kaip buvo taikoma atitinkamai „naudingojo ploto“ arba „kambarių skaičiaus“ sąvoka, ir vertinant tankumo lygį taikyta apibrėžtis.

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/713****2017 m. balandžio 20 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. balandžio 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Jerzy PLEWA  
Generalinis direktorius

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas*

<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	EG	260,5
	MA	103,1
	TR	118,6
	ZZ	160,7
0707 00 05	MA	79,4
	TR	154,7
	ZZ	117,1
0709 93 10	MA	78,6
	TR	144,9
	ZZ	111,8
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	59,5
	IL	80,6
	MA	48,4
	TR	71,4
	ZZ	65,0
0805 50 10	AR	68,9
	TR	67,2
	ZZ	68,1
0808 10 80	AR	96,7
	BR	116,2
	CL	111,4
	CN	147,6
	NZ	157,3
	ZA	114,6
	ZZ	124,0
	ZZ	124,0
0808 30 90	AR	163,2
	CL	170,8
	CN	79,8
	ZA	132,8
	ZZ	136,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/714****2017 m. balandžio 20 d.****dėl aštuntojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, dėl mažiausios nugriebto pieno miltelių pardavimo kainos nustatymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1240, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl valstybės intervencijos ir paramos privačiam sandėliavimui taikymo taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 32 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080 <sup>(3)</sup> pradedamas nugriebto pieno miltelių pardavimas konkurso tvarka;
- (2) atsižvelgiant į aštuntojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse paraiškas, nereikėtų nustatyti mažiausią pardavimo kainą;
- (3) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Aštuntojo dalinio kvietimo dalyvauti nugriebto pieno miltelių pardavimo konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, kurio paraiškų teikimo laikotarpis baigėsi 2017 m. balandžio 18 d., mažiausia pardavimo kaina nėra nustatyta.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. balandžio 20 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Jerzy PLEWA  
*Generalinis direktorius*  
*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas*

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(2)</sup> OL L 206, 2016 7 30, p. 71.

<sup>(3)</sup> 2016 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080, kuriuo pradedamas nugriebto pieno miltelių pardavimas konkurso tvarka (OL L 321, 2016 11 29, p. 45).



# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/715

2017 m. kovo 27 d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedo (Intelektinė nuosavybė) dalinio pakeitimo (Pediatrijos reglamentas)**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas <sup>(2)</sup> (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, be kita ko, EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedą (Intelektinė nuosavybė);
- (3) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 <sup>(3)</sup>;
- (4) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1902/2006 <sup>(4)</sup>;
- (5) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 <sup>(5)</sup>;
- (6) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Komisijos reglamentas (ES) Nr. 488/2012 <sup>(6)</sup>;
- (7) Reglamentu (EB) Nr. 469/2009 panaikinamas į EEE susitarimą įtrauktas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92 <sup>(7)</sup>, todėl jis turi būti išbrauktas iš EEE susitarimo;

<sup>(1)</sup> OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

<sup>(2)</sup> OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

<sup>(3)</sup> 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 (OL L 378, 2006 12 27, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1902/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų (OL L 378, 2006 12 27, p. 20).

<sup>(5)</sup> 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (OL L 152, 2009 6 16, p. 1).

<sup>(6)</sup> 2012 m. birželio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 488/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2007 dėl finansinių nuobaudų už tam tikrų įsipareigojimų, susijusių su leidimu prekiauti, suteiktu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, pažeidimą (OL L 150, 2012 6 9, p. 68).

<sup>(7)</sup> OL L 182, 1992 7 2, p. 1.

- (8) Komisijos reglamente (EB) Nr. 658/2007 <sup>(1)</sup> nustatytos taisyklės, susijusios su piniginių nuobaudų taikymu pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 suteiktų rinkodaros leidimų turėtojams. Kai Komisija suteikia rinkodaros leidimą, ELPA valstybės tuo pačiu metu per 30 dienų nuo leidimo suteikimo turėtų priimti atitinkamus sprendimus. Atsižvelgiant į ypatingas aplinkybes, t. y. į tai, kad rinkodaros leidimus suteikia Komisija, pažeidimai turi įtakos Sąjungai ir jos interesams, ir į sudėtingas techninio pobūdžio pažeidimo procedūras, ELPA priežiūros institucija, prieš priimdama sprendimą taikyti pinigines nuobaudas ELPA valstybėje išsteigusiems rinkodaros leidimo turėtojams, turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Komisija ir laukti Komisijos įvertinimo bei pasiūlymo dėl veiksmų;
- (9) todėl EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedą (Intelektinė nuosavybė) reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (10) todėl Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedo (Intelektinė nuosavybė) dalinio pakeitimo, grindžiama EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu, pridedamu prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. kovo 27 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
C. ABELA

---

<sup>(1)</sup> 2007 m. birželio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2007 dėl finansinių nuobaudų už tam tikrų įsipareigojimų, susijusių su leidimu prekiauti, suteiktu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, pažeidimą (OL L 155, 2007 6 15, p. 10).

## PROJEKTAS

## EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2017

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, bandymai ir sertifikavimas) ir XVII priedas (Intelektinė nuosavybė)**

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 <sup>(1)</sup>;
- (2) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1902/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų <sup>(2)</sup>;
- (3) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (kodifikuota redakcija) <sup>(3)</sup>;
- (4) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2012 m. birželio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 488/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2007 dėl finansinių nuobaudų už tam tikrų išipareigojimų, susijusių su leidimu prekiauti, suteiktu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, pažeidimą <sup>(4)</sup>, su pataisymais, padarytais OL L 338, 2012 12 12, p. 44;
- (5) Reglamentu (EB) Nr. 469/2009 panaikinamas į EEE susitarimą įtrauktas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92 <sup>(5)</sup>, todėl jis turi būti išbrauktas iš EEE susitarimo;
- (6) Komisijos reglamente (EB) Nr. 658/2007 nustatytos taisyklės, susijusios su piniginių nuobaudų taikymu pagal Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 suteiktų rinkodaros leidimų turėtojams. Kai Komisija suteikia rinkodaros leidimą, ELPA valstybės tuo pačiu metu per 30 dienų nuo leidimo suteikimo turėtų priimti atitinkamus sprendimus. Atsižvelgiant į ypatingas aplinkybes, t. y. į tai, kad rinkodaros leidimus suteikia Komisija, pažeidimai turi įtakos Sąjungai ir jos interesams, ir į sudėtingas techninio pobūdžio pažeidimo procedūras, ELPA priežiūros institucija, prieš priimdama sprendimą dėl piniginių nuobaudų ELPA valstybėje įsisteigusiems rinkodaros leidimo turėtojams, turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Komisija ir laukti Komisijos įvertinimo bei pasiūlymo dėl veiksmų;
- (7) todėl EEE susitarimo II ir XVII priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

EEE susitarimo II priedo XIII skyrius iš dalies keičiamas taip:

1. Įžanginės dalies 13 pastraipoje po žodžių „Retųjų vaistų komitetas (RVK)“ įterpiamas šis tekstas:

„, Pediatrijos komitetas“.

<sup>(1)</sup> OL L 378, 2006 12 27, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 378, 2006 12 27, p. 20.<sup>(3)</sup> OL L 152, 2009 6 16, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 150, 2012 6 9, p. 68.<sup>(5)</sup> OL L 182, 1992 7 2, p. 1.

2. 15q punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB) ir 15zb punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004) papildomi šia įtrauka:

„— **32006 R 1901**: 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 (OL L 378, 2006 12 27, p. 1).“

3. 15zb punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 726/2004) adaptacijos tekstas pakeičiamas taip:

„Tais atvejais, kai rinkodaros leidimo turėtojas yra įsisteigęs ELPA valstybėje, Europos Komisijos įgaliojimus, susijusius su 84 straipsnio 3 dalyje numatyta pažeidimo nagrinėjimo procedūra, įskaitant įgaliojimus taikyti pinigines nuobaudas rinkodaros leidimų turėtojams, vykdo ELPA priežiūros institucija, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija. Prieš ELPA priežiūros institucijai priimant sprendimą dėl piniginių nuobaudų, Komisija pateikia jai savo įvertinimą ir pasiūlymą dėl veiksmų.“

4. 15zj punktas (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2007) pakeičiamas taip:

„**32007 R 0658**: 2007 m. birželio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2007 dėl finansinių nuobaudų už tam tikrų šnipinėjimų, susijusių su leidimu prekiauti, suteiktu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, pažeidimą (OL L 155, 2007 6 15, p. 10) su pakeitimais, padarytais:

— **32012 R 0488**: 2012 m. birželio 8 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 488/2012 (OL L 150, 2012 6 9, p. 68) su pataisymais, padarytais OL L 338, 2012 12 12, p. 44.

Šiame susitarime reglamento nuostatos pritaikomos taip:

Tais atvejais, kai rinkodaros leidimo turėtojas yra įsisteigęs ELPA valstybėje, Europos Komisijos įgaliojimus, susijusius su pažeidimo nagrinėjimo procedūra, įskaitant įgaliojimus taikyti pinigines nuobaudas rinkodaros leidimų turėtojams, vykdo ELPA priežiūros institucija, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija. Prieš ELPA priežiūros institucijai priimant sprendimą dėl piniginių nuobaudų, Komisija pateikia jai savo įvertinimą ir pasiūlymą dėl veiksmų.“

5. Po 15zo punkto (Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 198/2013) įterpiamas šis punktas:

„15zp. **32006 R 1901**: 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 (OL L 378, 2006 12 27, p. 1), su pakeitimais, padarytais:

— **32006 R 1902**: 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1902/2006 (OL L 378, 2006 12 27, p. 20).

Šiame susitarime reglamento nuostatos pritaikomos taip:

a) 36 straipsnio 3 dalies taikymas nepriklauso nuo leidimo prekiauti vaistiniu preparatu Lichtenšteine.

b) Tais atvejais, kai rinkodaros leidimo turėtojas yra įsisteigęs ELPA valstybėje, Europos Komisijos įgaliojimus, susijusius su 49 straipsnio 3 dalyje numatyta pažeidimo nagrinėjimo procedūra, įskaitant įgaliojimus taikyti pinigines nuobaudas rinkodaros leidimų turėtojams, vykdo ELPA priežiūros institucija, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija. Prieš ELPA priežiūros institucijai priimant sprendimą dėl piniginių nuobaudų, Komisija pateikia jai savo įvertinimą ir pasiūlymą dėl veiksmų.“

## 2 straipsnis

EEE susitarimo XVII priedo 6 punktas (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92) pakeičiamas taip:

„**32009 R 0469**: 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (kodifikuota redakcija) (OL L 152, 2009 6 16, p. 1).

Šiame susitarime reglamento nuostatos pritaikomos taip:

a) 7 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„6. 5 dalis ELPA valstybėms netaikoma.

7. Nepaisant 4 dalies, penkerius metus po Reglamento (EB) Nr. 1901/2006 įsigaliojimo atitinkamoje ELPA valstybėje paraiška pratęsti jau išduoto liudijimo galiojimo terminą pateikiama ne vėliau kaip likus šešioms mėnesiams iki liudijimo galiojimo pabaigos.“;

b) 21 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„3. Paraiška pratęsti jau išduoto liudijimo galiojimą gali būti priimta ELPA valstybėje, tik jei liudijimo galiojimas baigiasi likus mažiau nei 6 mėnesiams iki Reglamento (EB) Nr. 1901/2006 įsigaliojimo atitinkamoje ELPA valstybėje. Jei liudijimo galiojimas baigiasi iki Reglamento (EB) Nr. 1901/2006 įsigaliojimo atitinkamoje ELPA valstybėje, pratęsimas įsigalioja tik po tos dienos, kai reglamentas įsigalioja atitinkamoje ELPA valstybėje ir paskelbiama paraiška dėl pratęsimo. Tačiau apskaičiuojant pratęsimo trukmę taikoma 13 straipsnio 3 dalis.

4. Nepaisant 7 straipsnio 7 dalies, tais atvejais, kai liudijimas nustoja galioti praėjus mažiau kaip septyniems mėnesiams po Reglamento (EB) Nr. 1901/2006 įsigaliojimo atitinkamoje ELPA valstybėje, paraiška pratęsti liudijimo galiojimą pateikiama ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo tokio įsigaliojimo atitinkamoje ELPA valstybėje. Tokiais atvejais pratęsimas įsigalioja tik po tos dienos, kai paskelbiama paraiška dėl pratęsimo. Tačiau apskaičiuojant pratęsimo trukmę taikoma 13 straipsnio 3 dalis.

5. Pagal 3 ir 4 dalis pateikta paraiška pratęsti liudijimo galiojimą netrukdo trečiosioms šalims, kurios nuo liudijimo galiojimo pabaigos iki paraiškos dėl liudijimo galiojimo pratęsimo paskelbimo sąžiningai komerciniais tikslais naudojo išradimą arba rimtai ruošėsi jį naudoti, toliau jį naudoti.“;

c) Atsižvelgiant į Lichtenšteino ir Šveicarijos patentų sąjungą, Lichtenšteinas neteikia jokių vaistinių preparatų papildomos apsaugos liudijimų, kaip nustatyta šiame reglamente.“

## 3 straipsnis

Reglamentų (EB) Nr. 1901/2006, (EB) Nr. 1902/2006, (EB) Nr. 469/2009 ir Komisijos reglamento (ES) Nr. 488/2012 su pataisymais, padarytais OL L 338, 2012 12 12, p. 44, tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

## 4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja ..., jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

(\*) [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

## 5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

*EEE jungtinio komiteto vardu*  
*Pirmininkas*  
*EEE jungtinio komiteto Sekretoriai*

---

## KLaidų ištaisymas

**2017 m. vasario 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2017/302, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES nustatomos geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvados dėl intensyvaus naminių paukščių arba kiaulių auginimo, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 43, 2017 m. vasario 21 d.)

257 puslapis, 2.1 punktą „Amoniako išmetamieji teršalai iš kiaulių fermų“:

yra:

„10. Naudojami reikiami gardai, kuriuose susidaro mišrus mėšlas (srutos ir kietas mėšlas).“	Žindomos paršavedės	Netaikoma esamuose įrenginiuose, kuriuose nėra tvirtų betono grindų.“
11. Naudojami ant tvirtų grindų įrengti šėrimui ir (arba) gulėjimui skirti aptvarai (jei gardai yra reikiami).	Kergiamos ir nėsčios paršavedės.	

turi būti:

„10. Naudojami reikiami gardai, kuriuose susidaro mišrus mėšlas (srutos ir kietas mėšlas).“	Žindomos paršavedės	Gali būti ne visuotinai taikoma esamuose įrenginiuose dėl techninių ir (arba) ekonominių priežasčių.
11. Naudojami ant tvirtų grindų įrengti šėrimui ir (arba) gulėjimui skirti aptvarai (jei gardai yra reikiami).	Kergiamos ir nėsčios paršavedės.	Netaikoma esamuose įrenginiuose, kuriuose nėra tvirtų betono grindų.“

277 puslapis, 4.13.1 punktą „Iš tvartų, kuriuose laikomos vištos dedeklės, veisliniai broileriai arba vištaitės, išmetamų teršalų sumažinimo metodai“:

yra:

„Mėšlo šalinimas konvejeriais (pagerintų arba nepagerintų narvų sistemų atveju) šalinant mažiausiai: — kartą per savaitę, jei mėšlas džiovinamas pučiant orą; arba — dukart per savaitę, jei mėšlas nėra džiovinamas pučiant orą.“	Mėšlas šalinamas po narvais įrengtais konvejeriais. Mėšlas gali būti šalinamas kartą per savaitę (jei džiovinama pučiant orą) arba dažniau, jei mėšlas nėra džiovinamas pučiant orą. Siekiant džiovinti mėšlą, surinkimo konvejeris gali būti vėdinamas. Mėšlas taip pat gali būti džiovinamas dirbtiniu būdu lengvu dvelksmu pučiant orą ant konvejerio.“
--	--

turi būti:

„Metodas“	Apibūdinimas
Mėšlo šalinimas konvejeriais (pagerintų arba nepagerintų narvų sistemų atveju) šalinant mažiausiai: — kartą per savaitę, jei mėšlas džiovinamas pučiant orą; arba — dukart per savaitę, jei mėšlas nėra džiovinamas pučiant orą.	Mėšlas šalinamas po narvais įrengtais konvejeriais. Mėšlas gali būti šalinamas kartą per savaitę (jei džiovinama pučiant orą) arba dažniau, jei mėšlas nėra džiovinamas pučiant orą. Siekiant džiovinti mėšlą, surinkimo konvejeris gali būti vėdinamas. Mėšlas taip pat gali būti džiovinamas dirbtiniu būdu lengvu dvelksmu pučiant orą ant konvejerio.“











ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**